



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 13 novembre 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA IL RIPRISTINO DEL SERVIZIO TRENI LIRR LIMITATO PER I GIORNI FERIALE NELL'AREA DI LONG BEACH**

***Servizio ogni ora nelle ore di punta e ogni due ore durante gli orari normali, tra le 4:58 e le 20:59 nei giorni feriali***

***Servizio Locomotiva in diesel fino a che non verrà ripristinata la terza linea di alimentazione elettrica dell'area***

***Calendario del servizio in allegato***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che la linea ferroviaria del MTA di Long Island riprenderà il servizio limitato nei giorni feriali tra Long Beach e Lynbrook mercoledì, 14 novembre alle 05:00, e in particolare sarà data precedenza ai treni diretti verso le città più colpite di Long Beach da quando l'uragano Sandy ha eliminato la corrente del terzo binario dell'intera area.

“Passo dopo passo, il sistema di transito di New York si sta riprendendo dagli effetti catastrofici dell'uragano Sandy”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “Questo servizio limitato alla linea di LIRR Long Beach sarà un aiuto per i pendolari e coloro che dipendono da questo servizio”.

Utilizzando treni in diesel che non richiedono di una terza linea di alimentazione, il LIRR fornirà un servizio immediato sul ramo di Long Beach, facendo tutte le fermate tra Long Beach e Lynbrook in circa 20 minuti di corsa.

“Ci rendiamo conto quanto sia importante per il recupero ripristinare un livello del servizio ferroviario per la città di Long Beach e per le comunità lungo l'area che è stata devastata dalla super tempesta Sandy”, ha dichiarato il presidente LIRR Helena E. Williams. “Sappiamo che le persone devono andare al lavoro e i lavoratori per il recupero devono essere in grado di raggiungere Long Beach per contribuire alle opere di ripristino. Il nostro staff tecnico e le squadre hanno lavorato senza sosta per trovare una soluzione. Questo servizio diesel ci permetterà di fornire il trasporto lungo il ramo”.

Italian

Il nuovo servizio ripristinato sarà disponibile dalle 4:58 alle 20:58 nei giorni feriali.

I treni effettueranno le corse ogni ora negli orari di punta mattutini e serali con collegamenti diretti della piattaforma (solo nella direzione principale) a Lynbrook, e correranno ogni due ore durante gli orari non di punta. Durante gli orari non di punta, i clienti dovrebbero attendere a Lynbrook per un massimo di 15 minuti per il collegamento di servizio.

Il servizio treni del ramo di Long Beach non sarà attivo nei weekend o nelle festività, tra cui il giorno del Ringraziamento. Invece, il servizio autobus verrà fornito ad ogni stazione tra Long Beach e Lynbrook.

Le tariffe di LIRR per gli orari di punta e normali, saranno in vigore per questo servizio, ma i clienti dovranno pagare l'acquisto del biglietto nella stazione dei treni da Long Beach a Centre Avenue. La corrente in alcune stazioni e le biglietterie automatiche lungo il ramo rimane ancora sospesa. Verrà applicata la tariffa più bassa per i clienti diretti a: Centre Avenue, East Rockaway, Oceanside, Island Park e Long Beach. I clienti, tuttavia, sono incoraggiati ad acquistare i biglietti in anticipo quando possibile per evitare ritardi. Il LIPA ha restituito la corrente alla stazione LIRR di Long Beach e la biglietteria sarà aperta. La biglietteria di Lynbrook inoltre sarà aperta cinque giorni alla settimana durante questa emergenza.

Tre delle quattro sottostazioni elettriche lungo il ramo di Long Beach che alimentavano la terza rotaia sono state pesantemente danneggiate dalle inondazioni. Una sottostazione nel cantiere di Long Beach ha subito un danno con inondazione delle acque del mare e delle acque reflue scoppiate da un impianto di trattamento delle acque reflue adiacente. Gli interruttori elettrici nel cantiere di Long Beach - dove i treni vengono depositati e dove si effettua la manutenzione - sono stati sommersi e danneggiati da acqua di mare. Il LIRR è al lavoro per riparare i danni. Il LIRR stima che per almeno altre tre settimane non verrà ripristinato il servizio regolare.

Il LIRR ha aperto la sala d'attesa a Long Beach il 6 novembre con comfort, consentendo ai residenti di riscaldarsi, utilizzare i servizi igienici e le prolunghe per caricare i telefoni cellulari e altri dispositivi elettronici. Inoltre, il LIRR offre un servizio gratuito di bus navetta lungo l'area.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

*(Vedere file in allegato: LongBeach\_TT\_EffectiveNov14.pdf)*